

Министерство образования и науки Хабаровского края
Краевое государственное бюджетное образовательное учреждение
среднего профессионального образования
«Комсомольский-на-Амуре лесопромышленный техникум»

**Методические рекомендации, тексты для чтения, контрольные работы
для учащихся заочного отделения по дисциплине «Английский язык».**

г. Комсомольск-на-Амуре


2014г.

Разработчик:

Бабелюк Оксана Юрьевна, преподаватель КГБОУ СПО «Комсомольский-на-Амуре лесопромышленный техникум»

Рассмотрено и утверждено методической комиссией общеобразовательных дисциплин КГБОУ СПО «Комсомольский-на-Амуре лесопромышленный техникум».

Председатель МК

«12» сентября 2014г.  Ваврина Л.Г.

Согласовано с зам. директора по ТО

«12» сентября 2014г.  Остапенко Н.А.

В учебном пособии излагаются традиционные разделы общего курса английского языка. Несмотря на сжатость изложения, материал преподносится в доступной форме. Большое внимание уделено разбору предложений, иллюстрирующих основной теоретический материал по грамматике английского языка.

Пособие предназначено для студентов всех специальностей заочной формы обучения и написано в соответствии с программой для этих специальностей.

Пояснительная записка.

Целью обучения иностранному языку в среднем профессиональном учебном заведении является практическое овладение студентами основными речевыми умениями в области языка:

- умение участвовать в несложной беседе на темы повседневной жизни;
- умение выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике с использованием активно усвоенных грамматических правил, а так же по темам, относящимся к учебно- производственной деятельности студента и его будущей специальности, в рамках определенной лексики;
- умение читать со словарем тексты страноведческого, общенаучного и общепрофессионального характера и тематически связанные с профессией студента.

Учащимся предлагаются приближенные к реальной и профессиональной жизни тексты, предназначенные для взрослой аудитории, слабо владеющей языком.

Данная программа составлена с учетом самостоятельной работы учащегося и заочной формы обучения. Грамматический аспект не используется как доминирующий компонент . Работа под руководством преподавателя рассчитана на 24 учебных часа за весь период обучения, которые используются для групповых занятий. В данном учебном заведении изучается ,как правило, тот же иностранный язык, что и на предыдущем уровне обучения. Лица, не изучавшие иностранный язык в средней школе, или утратившие навыки чтения и понимания иностранного текста, проходят все разделы данной программы. Учащиеся, обладающие определенными знаниями и навыками, проходят программу на основе общих методических указаний с учетом их подготовки.

Для развития навыков практического владения языком в учебном процессе используются различные приемы самостоятельной работы над учебным материалом:

1. Чтение и перевод учебных текстов

2. Чтение учебного материала без словаря с охватом общего содержания прочитанного, т.е. без обязательного перевода каждого слова и предложения
3. Выполнение устных и письменных упражнений
4. Использование технических средств обучения
5. Выполнение классной письменной контрольной работы.

Краткий грамматический справочник содержит основной материал, необходимый для работы над текстами и выполнения упражнений, способствует формированию навыков чтения и понимания общенаучной и специальной информации, представляющей профессиональный и познавательный интерес.

Краткий справочник по фонетике позволяет закрепить знания, полученные на предшествующем уровне образования, способствует развитию навыков правильного произношения и чтения.

Указания по работе над текстом.

Виды работы: перевод текста, отбор необходимого по контексту значения слова, чтение текста с охватом общего содержания прочитанного.

Одной из основных задач обучения иностранному языку является научить студента извлекать полезную информацию через чтение общепрофессиональных и специальных текстов на иностранном языке. Понимание достигается двумя способами: 1. Точный перевод всех предложений текста с помощью словаря; 2. Чтение и понимание текста без словаря с охватом общего содержания прочитанного.

Второй вид чтения предусматривает чтение и понимание текста с общим охватом содержания и просмотровое чтение про себя, т.е. быстрый просмотр текста с целью найти основную мысль, заключенную в нем.

Читая текст, предназначенный для понимания общего содержания, учащийся должен, не обращаясь к словарю, понять смысл прочитанного по ключевым словам. При таком чтении он может опускать в переводе некоторые слова и даже предложения, не задерживая своего внимания на отдельных элементах текста, ему неизвестных. Подобные тексты снабжаются, как правило, сносками, в которых дается перевод слов и

выражений, дается описательное объяснение с помощью простейших лексических и грамматических форм английского языка. В помощь учащемуся, возможно задавать наводящие вопросы на русском языке, в зависимости от степени владения им иностранным языком. В задачу обучения при этой форме работы входит понимание основной мысли абзаца или текста, а не активное воспроизведение их на иностранном языке. Контроль понимания осуществляется с помощью тестов посредством выбора из нескольких вариантов ответов одного правильного, либо передачей содержания основной мысли абзаца или текста на русском языке, либо с помощью ответов на вопросы.

1. Работая над текстом, запоминайте и выписывайте незнакомые слова. Для того чтобы облегчить отбор, имеется « Лексический минимум». Пользуйтесь им при работе над текстами и упражнениями из учебников, над материалом дополнительного чтения. После текстов так же приводится специальная лексика, использованная в данном тексте, с переводом. Те слова, которые не включены в лексический минимум, следует искать в любом англо- русском словаре.
2. Для более эффективной работы со словарем необходимо выучить английский алфавит и ознакомиться по предисловию с построением данного словаря и с принятой в нем системой условных обозначений.
3. Выписывая слова, отбрасывайте окончания и находите исходную форму, т.е. для имен существительных - форму общего падежа единственного числа, для прилагательных и наречий - форму положительной степени, для глаголов - инфинитив.
4. Помните, что слово может иметь несколько значений. Отбирая подходящее по значению слово, следует учитывать его значение в данном контексте.

Следует так же помнить некоторые особенности перевода с английского языка на русский:

1. В текстах научного характера английские словосочетания часто передаются одним словом: raw materials-сырье, radio operator- радист и т. п.
2. Иногда при переводе с английского языка применяется описательный перевод и передается значение английского слова с помощью нескольких русских слов: efficiency- коэффициент полезного действия, to enable- давать возможность.

Указания по выполнению упражнений.

Упражнения выполняются устно (на занятиях) или письменно в рабочей тетради после работы над текстом или изучения раздела грамматики для закрепления знаний, умений и навыков, полученных в ходе выполнения работы. Проверяются индивидуально или в группе. Те упражнения, в которых были обнаружены ошибки, переписываются начисто в исправленном варианте, в конце выполненного упражнения.

Указания по написанию классной письменной контрольной работы.

Контрольная работа выполняется на последнем занятии, для получения зачета по дисциплине. Задание выдается преподавателем, разъясняется порядок выполнения работы. В качестве задания предлагается общепрофессиональный текст для чтения с охватом общего содержания и выполнения заданий после текста. Не может быть предложен текст, основанный на неизученном материале. Работа делается на отдельном листке, на котором необходимо указать свою фамилию, группу и дату выполнения работы. Проверяется индивидуально, в случае допущения ошибок, выполняется работа над ошибками на этом же листке.

Требования на зачете.

Зачет по английскому языку проводится в соответствии с учебным планом.

Для получения зачета студент должен:

1. уметь правильно читать и понимать без словаря все учебные тексты, изученные в течение курса по данной дисциплине;
2. уметь прочитать и перевести со словарем с английского языка на русский новый текст, содержащий изученные грамматические формы и обороты.
3. уметь прочитать и понять новый текст, содержащий не более 8 незнакомых слов на 800 печатных знаков, и передать содержание прочитанного на русском языке.
4. выполнить классную письменную работу, при наличии ошибок уметь объяснить и исправить их.

КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Целью обучения иностранному языку в среднем профессиональном учебном заведении является практическое овладение студентами основными речевыми умениями в области языка:

- умение участвовать в несложной беседе на темы повседневной жизни;
- умение выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике с использованием активно усвоенных грамматических правил, а так же по темам, относящимся к учебно- производственной деятельности студента и его будущей специальности, в рамках определенной лексики;
- умение читать со словарем тексты страноведческого, общенаучного и общепрофессионального характера и тематически связанные с профессией студента.

Учащимся предлагаются приближенные к реальной и профессиональной жизни

тексты, предназначенные для взрослой аудитории, слабо владеющей языком. Данная программа составлена с учетом самостоятельной работы учащегося и заочной формы обучения. Грамматический аспект не используется как доминирующий компонент . Работа под руководством преподавателя рассчитана на 38 учебных часов за весь период обучения, которые используются для групповых занятий. В данном учебном заведении изучается ,как правило, тот же иностранный язык, что и на предыдущем уровне обучения. Лица, не изучавшие иностранный язык в средней школе, или утратившие навыки чтения и понимания иностранного текста, проходят все разделы данной программы. Учащиеся, обладающие определенными знаниями и навыками, проходят программу на основе общих методических указаний с учетом их подготовки.

Для развития навыков практического владения языком в учебном процессе используются различные приемы самостоятельной работы над учебным материалом:

- 1.Чтение и перевод учебных текстов
- 2.Чтение учебного материала без словаря с охватом общего содержания прочитанного, т.е. без обязательного перевода каждого слова и предложения
- 3.Выполнение устных и письменных упражнений
- 4.Использование технических средств обучения
- 5.Выполнение классной письменной контрольной работы.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ НАД ТЕКСТОМ

Виды работы: перевод текста, отбор необходимого по контексту значения слова, чтение текста с охватом общего содержания прочитанного.

Одной из основных задач обучения иностранному языку является научить студента извлекать полезную информацию через чтение обще- профессиональных и специальных текстов на иностранном языке.

Понимание достигается двумя способами: 1. Точный перевод всех предложений текста с помощью словаря; 2. Чтение и понимание текста без словаря с охватом общего содержания прочитанного.

Второй вид чтения предусматривает чтение и понимание текста с общим охватом содержания и просмотрное чтение про себя, т.е. быстрый просмотр текста с целью найти основную мысль, заключенную в нем.

Читая текст, предназначенный для понимания общего содержания, учащийся должен, не обращаясь к словарю, понять смысл прочитанного по ключевым словам. При таком чтении он может опускать в переводе некоторые слова и даже предложения, не задерживая своего внимания на отдельных элементах текста, ему неизвестных.

Подобные тексты снабжаются, как правило, сносками, в которых дается перевод слов и выражений, дается описательное объяснение с помощью простейших лексических и грамматических форм английского языка. В помощь учащемуся, возможно задавать наводящие вопросы на русском языке, в зависимости от степени владения им иностранным языком. В задачу обучения при этой форме работы входит понимание основной мысли абзаца или текста, а не активное воспроизведение их на иностранном языке.

Контроль понимания осуществляется с помощью тестов посредством выбора из нескольких вариантов ответов одного правильного, либо передачей содержания основной мысли абзаца или текста на русском языке, либо с помощью ответов на вопросы.

1. Работая над текстом, запоминайте и выписывайте незнакомые слова. Для того чтобы облегчить отбор, имеется «Лексический минимум». Пользуйтесь им при работе над текстами и упражнениями из учебников, над материалом дополнительного чтения. После текстов так же приводится специальная лексика, использованная в данном тексте, с переводом. Те слова, которые не включены в лексический минимум, следует искать в любом англо-русском словаре.

2. Для более эффективной работы со словарем необходимо выучить английский алфавит и ознакомиться по предисловию с построением данного словаря и с принятой в нем системой условных обозначений.

3. Выписывая слова, отбрасывайте окончания и находите исходную форму, т.е. для имен существительных - форму общего падежа единственного числа, для прилагательных и наречий - форму положительной степени, для глаголов - инфинитив.

4. Помните, что слово может иметь несколько значений. Отбирая подходящее по значению слово, следует учитывать его значение в данном контексте.

Следует так же помнить некоторые особенности перевода с английского языка на русский:

1. В текстах научного характера английские словосочетания часто передаются одним словом: raw materials-сырье, radio operator- радист и т. п.

2. Иногда при переводе с английского языка применяется описательный перевод и передается значение английского слова с помощью нескольких русских слов: efficiency- коэффициент полезного действия, to enable- давать возможность.

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с Государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования и Рабочей учебной программой по дисциплине «Иностранный язык (Английский)», цель обучения слушателей заочной формы обучения иностранному языку состоит в достижении ими уровня практического владения языком, достаточного для самостоятельного чтения текстов по специальности, их понимания и перевода с использованием словаря, а также извлечения из текстов по специальности основной информации без словаря. Это означает, что перевод с иностранного языка на русский является основной формой владения иностранным языком, в пределах которой слушатель заочной формы обучения должен продемонстрировать свою компетенцию. Вместе с тем, устная речь и письмо используются на протяжении всего курса изучения дисциплины «Иностранный язык» как средство обучения.

Перевод (устный и письменный) на протяжении всего курса обучения применяется как:

а) средство обучения;

- б) средство контроля понимания прочитанного;
- в) возможный способ передачи полученной при чтении информации.

В процессе достижения цели обучения решаются воспитательные и общеобразовательные задачи, способствующие повышению общеобразовательного и культурного уровня слушателей.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (Английский)» предусматривает, главным образом, самостоятельную работу слушателей. Работа под руководством преподавателя рассчитана на 38 учебных часов, которые используются для групповых занятий различного характера.

Поскольку лица, поступившие на заочное отделение, могут иметь значительный перерыв в занятиях по английскому языку, и уровень их подготовки по данной дисциплине различен, программа включает грамматический и лексический материал, необходимый для овладения умениями и навыками чтения литературы по специальности.

Формы итогового контроля по дисциплине

Формой итогового контроля по дисциплине «Иностранный язык (Английский)» является дифференцированный зачет.

Дифференцированный зачет носит смешанную форму и включает в себя два задания:

1. Письменный перевод текста со словарем (объем текста – 600-800 печатных знаков).
2. Выполнение заданий по тексту, либо грамматических заданий по пройденным темам.

Лексический и грамматический минимум

Лексический минимум. За полный курс обучения слушатель должен приобрести словарный запас в 1200-1400 лексических единиц, включая интернациональную и терминологическую лексику по специальности.

Данный объем лексических единиц является основой для расширения потенциального словарного запаса слушателя, и поэтому программа предусматривает усвоение наиболее употребительных словообразовательных формантов.

Потенциальный словарный запас может быть расширен за счет интернациональной лексики, совпадающей или близкой по значению с такими же словами русского языка, но отличающейся от них по звучанию и

ударению. В словарный запас включаются также фразеологические сочетания.

Грамматический минимум. В процессе обучения слушатель должен усвоить основные грамматические формы и структуры английского языка, необходимые для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности. Для того, чтобы адекватно перевести текст с иностранного языка на русский слушатель должен владеть следующим грамматическим материалом:

Имя существительное. Образование множественного числа существительных, притяжательный падеж существительных.

Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных.

Имя числительное. Порядковые и количественные числительные, даты.

Местоимения. Личные, притяжательные, вопросительные и указательные местоимения.

Глагол. Видовременные формы глагола (настоящее, прошедшее и будущее время группы Indefinite (Simple) в активном и пассивном залоге, настоящее и прошедшее время группы Progressive (Continuous) в активном и пассивном залоге, настоящее и прошедшее время группы Perfect в активном залоге. Спряжение глаголов to be и to have в простых временах группы Indefinite. Модальные глаголы, их значение, эквиваленты. Предлоги времени, места и направления. Порядок слов в английском предложении. Простые и сложные предложения (сложносочиненные и сложноподчиненные).

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ №1

Порядок выполнения и оформления контрольных заданий

Прежде, чем приступить к выполнению контрольной работы, следует изучить и закрепить грамматический материал в соответствии с тематическим планом курса обучения дисциплине. Ознакомление с тематическим планом происходит в ходе установочной лекции по дисциплине.

1. Контрольная работа предлагается в трех вариантах. Слушатели должны выполнить один из трех вариантов в соответствии с последней цифрой номера своей зачетной книжки. Слушатели, номера зачетных книжек которых оканчиваются:

на «1», «2», «3» выполняют 1 вариант,
на «4», «5», – 2 вариант,
на «6», «7» - 3 вариант, на «8», «9», «0» – 4 вариант.

2. Выполнять письменную контрольную работу следует в отдельной тетради. Обложка тетради оформляется по установленному образцу. Слушатели заочной формы обучения должны сдавать контрольную работу в рукописном виде.

3. Контрольная работа должна выполняться чернилами синего цвета, аккуратно, четким почерком. Перед выполнением контрольной работы лист развернутой тетради разделите на три столбца:

Развернутый тетрадный лист

<i>Материал задания и графика</i>	<i>Перевод и грамматический анализ</i>	<i>Замечания, объяснения, методические указания рецензента</i>
-----------------------------------	--	--

• в 1 столбец вносится материал задания (слова, словосочетания и предложения, предложенные в контрольной работе для анализа, грамматических трансформаций или перевода), делаются все графические задания (выделение слова или части предложения подчеркиванием);

•2-й столбец предназначен для выполнения всех грамматических заданий с пояснениями и переводом

•3-ой столбец предназначен для замечаний, объяснений и методических указаний рецензента, т.е. проверяющего преподавателя. В этой колонке слушатель ничего не пишет. 3 столбец может быть меньше первого и второго по величине;

4. Перед началом каждого задания через все три столбика пишется задание контрольной работы на русском языке.

5. Задания следует выполнять в той последовательности, в которой они даны в контрольном задании.

6. Контрольная работа состоит из двух частей. Первая часть содержит лексико-грамматические задания (1-7). Вторая часть содержит задание на перевод текстов с английского языка на русский и послетекстовые задания. Выполнение всех заданий обеих частей контрольной работы обязательно!

7. При выполнении письменного перевода текста возможно разделение тетрадного листа на две колонки, однако при этом необходимо оставить поля для замечаний, объяснений и методических рекомендаций рецензента. Переведённый текст (т.е. текст на русском языке) необходимо отредактировать. Тексты, переведённые при помощи электронного переводчика и неотредактированные, не допускаются!

8. Выполненную контрольную работу необходимо направить для проверки и рецензирования в установленные сроки.

9. Если контрольная работа выполнена с нарушением данных указаний или не полностью, она возвращается слушателю без проверки.

Методические рекомендации

В контрольной работе при изучении дисциплины «Иностранный язык» проверке подвергаются следующие дидактические единицы:

Раздел 1.

Задание 1.

1. Имя существительное: множественное число и притяжательный падеж.

2. Глагол: простое настоящее время.

Задание 2.

Глагол: повелительное наклонение (использование неопределённой формы глагола в положительной и отрицательной формах, использование конструкции let / let's).

Задание 3.

Простое и сложное (сложносочинённое, сложноподчинённое) предложение, определение подлежащего и сказуемого в предложении.

Задание 4.

Модальные глаголы и их эквиваленты. Значение модальных глаголов.

Задание 5.

Видовременные формы глаголов: простое настоящее время в активном и пассивном залоге (Present Simple Active & Passive), простое прошедшее время в активном и пассивном залоге (Past Simple Active & Passive), простое будущее время в активном залоге (Future Simple Active), длительное настоящее и прошедшее время в активном залоге (Present Continues Active & Past Continuous Active), настоящее совершённое время в активном залоге (Present Perfect Active), прошедшее завершённое время в активном залоге (Past Perfect Active).

Задание 6.

Специальные вопросы. Порядок слов в специальном вопросе. Вспомогательный глагол в специальном вопросе.

Задание 7.

Имя прилагательное. Сравнительная и превосходная степень прилагательных.

Раздел 2.

Умения и навыки перевода текста с английского языка на русский, компетентность редактирования переведённого текста на русском языке. Понимание смысла текста и умение отвечать на вопросы по переведённому тексту.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1

1. Выполните письменно следующие задания.

1 вариант	2 вариант
<p><i>1. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием – (e)s, и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно: показателем 3-го лица единственного числа в Простом настоящем времени; признаком множественного числа имени существительного; показателем притяжательного падежа имени существительного, подчеркните эти слова. Переведите предложения на русский язык.</i></p>	
<p>1. The purpose of today`s visit is show you our new electronic system.</p> <p>2. Our system takes the information from the Computer Assisted Design (CAD).</p> <p>3. These machines always work in the best way.</p>	<p>1. They adjust their settings automatically and, of course, every component produced is identical.</p> <p>2. The tour takes about thirty minutes and there will be time for questions at the end of the tour.</p> <p>3. This system gives it to the lathes in the factory.</p>
<p><i>2. Переведите предложения на русский язык, выпишите инфинитив смыслового глагола.</i></p>	
<p>1. Don`t cross the dangerous area!</p> <p>2. Let`s follow the instructions!</p> <p>3. Keep your hands off sharp details of devices!</p>	<p>1. Don`t forget to study the new instructions!</p> <p>2. Let`s test this machine.</p> <p>3. Don`t walk here.</p>
<p><i>3. Перепишите следующие предложения, найдите и подчеркните в них подлежащее</i></p>	

<i>и сказуемое. Переведите предложения на русский язык.</i>	
<p>1. Optical fibres started to replace some uses of copper cables in the 1970s.</p> <p>2.They do not ignite, people use them safely in flammable atmospheres, for example in petrochemical plants.</p> <p>3. There are four stages of identification examination.</p>	<p>1. Optical fibres are made from glass and are usually about 120 micrometres in diameter.</p> <p>2. It is difficult to steal information from optical fibres.</p> <p>3.However, one optical fibre carries many more signals than a single copper cable and the longer transmission distances.</p>
<i>4.Перепишите следующие предложения, подчеркните модальные глаголы или их эквиваленты и укажите их значение, подчеркните подлежащее и сказуемое в предложении. Переведите предложения на русский язык.</i>	
<p>1. The laws of Russia must protect the life and rights of Russian citizens.</p> <p>2. Life is a coin. You may spend it in any way you wish.</p> <p>3An elephant can do a lot of things with its trunk.</p> <p>4.According to business etiquette businessmen are to shake hands at the end of the talks.</p>	<p>1. A fool can ask more questions than a wise man can answer.</p> <p>2. Every society has to decide what kind of behavior should be discouraged through law.</p> <p>3. When he returns he will be able to do everything himself.</p> <p>4.Life is a coin. You may spend it in any way you wish.</p>
<i>5.Поставьте глагол, данный в скобках, в соответствующей видо-временной форме, подчеркните его. Укажите время глагола.</i>	
<p>1. At the yesterday's conference the reporter (to speak) about the work of the engineering plant!</p>	<p>1. The machines (to dig) the main tunnels were about 8,5 metres in diameter and 250 metres long.</p>

<p>2.They just (to use) specially-designed tunnel boring machines to dig the tunnels through the rock under the seabed.</p> <p>3.The engineers (to discuss) a project now.</p> <p>4.It (to be) a rail tunnel. The first passenger train (to go) through in 2014.</p>	<p>2.When the worker (to come) a secretary (to say) a manager (to leave).</p> <p>3. The committee (to discuss) the bill at this moment.</p> <p>4.They (to start) in 2015 on opposite sides and meet in the middle under the sea.</p>
<p><i>6.Переведите на английский язык, используя конструкции общего и специального вопроса</i></p>	
<p>1. Какие типы двигателей вы знаете?</p> <p>2. Какими профессиональными качествами должны обладать рабочие инженерных профессий?</p> <p>3. Вам нравится ваша будущая профессия?</p>	<p>1. Какая ваша будущая профессия?</p> <p>2. Какие предметы изучают студенты в лесопромышленном техникуме?</p> <p>3.Что должен знать инженер о машинах и механизмах?</p>
<p><i>7.Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения прилагательных, подчеркните их и переведите предложения на русский язык.</i></p>	
<p>1. My office is farther from the centre than yours.</p> <p>2. The better people know the laws, the less they violate them.</p> <p>3. The Parliament is the highest legislative authority in Great Britain</p>	<p>1. This is the shortest way to my office.</p> <p>2. Buckingham Palace is one of the most famous palaces in London.</p> <p>3. The Council of Ministers of the Russian Federation is the highest executive body of state authority in Russia.</p>

3 вариант**4 вариант**

1. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием – (e)s, и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно: показателем 3-го лица единственного числа в Простом настоящем времени; признаком множественного числа имени существительного; показателем притяжательного падежа имени существительного, подчеркните эти слова. Переведите предложения на русский язык.

1. Workers adjust their lathes and, of course, every component produced is identical.

2. The excursion takes about fifty minutes and there will be time for questions at the end of the tour.

3. This program gives it to the lathes in the factory.

1. I will tell you what I think the main advantages of Computer Numerical Control (CNC).

2. . The purpose of today`s visit is show you our new electronic system.

3. The meeting takes about fifteen minutes and there will be time for questions at the end of the meeting.

2. Переведите предложения на русский язык, выпишите инфинитив смыслового глагола.

1. Don`t forget to study the new instructions!

2. Let`s test these lathes .

3. Don`t walk behind the yellow line.

1. Let`s take part in this meeting.

2. Don`t cause any trouble to the administration of the engineering plant!

3. Be careful with what you

	say.
<p>3. <i>Перепишите следующие предложения, найдите и подчеркните в них подлежащее и сказуемое. Переведите предложения на русский язык.</i></p>	
<p>1. Optical fibres are made from glass and are usually about 120 micrometres in diameter.</p> <p>2. It is difficult to steal information from optical fibres.</p> <p>3. However, one optical fibre carries many more signals than a single copper cable and the longer transmission distances.</p>	<p>1. Optical fibres carry signals more efficiently than copper cable and with a much higher bandwidth.</p> <p>2. These fibres carry more channels of information over longer distances</p> <p>3. Fibres do not ignite, people use them safely in flammable atmospheres, for example in petrochemical plants.</p>
<p>4. <i>Перепишите следующие предложения, подчеркните модальные глаголы или их эквиваленты и укажите их значение, подчеркните подлежащее и сказуемое в предложении. Переведите предложения на русский язык.</i></p>	
<p>1. A fool can ask more questions than a wise man can answer.</p> <p>2. Every society has to decide what kind of behavior should be discouraged through law.</p> <p>3. When he returns he will be able to do everything himself.</p> <p>4. Life is a coin. You may spend it in any way you wish.</p>	<p>1. Many people think that smoking should be band.</p> <p>2. According to business etiquette businessmen are to shake hands at the end of the talks.</p> <p>3. Do not be angry with him. You should not pay attention to his words.</p> <p>4. Any expert may be invited to participate in this experiment.</p>
<p>5. <i>Поставьте глагол, данный в скобках, в соответствующей видо-временной форме, подчеркните его. Укажите время глагола.</i></p>	

<p>1. The machines (to dig) the main tunnels were about 8,5 metres in diameter and 250 metres long.</p> <p>2. When the worker (to come) a secretary (to say) a manager (to leave).</p> <p>3. The committee (to discuss) the bill at this moment.</p> <p>4. They (to start) in 2015 on opposite sides and meet in the middle under the sea.</p>	<p>1. They just (to use) specially-designed tunnel boring machines to dig the tunnels through the rock under the seabed.</p> <p>2. They (to start) in 2015 on opposite sides and meet in the middle under the sea.</p> <p>3. The machines (to dig) the main tunnels were about 8,5 metres in diameter and 250 metres long.</p> <p>4. At the yesterday's conference the reporter (to speak) about the work of the engineering plant!</p>
<p><i>6. Переведите на английский язык, используя конструкции общего и специального вопроса</i></p>	
<p>1. Какая ваша будущая профессия?</p> <p>2. Какие предметы изучают студенты в лесопромышленном техникуме?</p> <p>3. Что должен знать инженер о машинах и механизмах?</p>	<p>1. Какие учебные дисциплины вы изучаете?</p> <p>2. Почему вы учитесь в лесопромышленном техникуме?</p> <p>3. Вам нравится ваша будущая профессия?</p>
<p><i>7. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения прилагательных, подчеркните их и переведите предложения на русский язык.</i></p>	
<p>1. This is not the shortest way to my office.</p>	<p>1. The Council of Ministers of the</p>

<p>2. Washington is one of the most famous towns in America.</p> <p>3. The Council of Ministers of the Russian Federation is the highest executive body of state authority in Russia.</p>	<p>Russian Federation is the highest executive body of state authority in Russia.</p> <p>2. The more people take part in the elections, the more representative are the state organs.</p> <p>3. The Supreme Court is the highest judicial organ of the United States.</p>
---	---

2. Письменно переведите тексты, выполните задания.

ВАРИАНТ 1

THE FIRST LANGUAGE IN THE WORLD.

Nobody knows what the first language was. But scientists know that nobody speaks it today because all languages change and keep on changing as long as people use them. One language may change in different ways in different places and grow into several languages.

Children don't always use words exactly the way their parents do. They make small change in the sounds or in the meaning, in time these little changes add up to big changes. If we could meet the people who spoke English five hundred years ago, we probably couldn't understand much what they said.

English itself is a mixture of several languages. Scientists believe that these languages and many others all grew out of the same language which they call Indo-European. Nobody speaks it now. But some of its descendants are Latin, German, English, French, Greek, Russian and many of the different languages spoken in India.

Most civilizations and cultures - in their writings, traditions, folk stories - have some traces of the old language. Only sometimes the ancients tried to learn something about the languages by experiments. The Greek historian Herodotus

wrote about the Egyptian king named Psammetichos. He decided to learn which of the world's languages was the oldest . For this he isolated two small children who could not speak yet. Sooner or later they had to begin to speak, but they didn't have any language to imitate, so they would speak the most primitive of the languages, the king thought. One day the children said the word "bekos", it was similar to the Phrygian word for "bread". That was why Phrygian a language once spoken in Asia Minor was thought to be the first language in the world, at least by king Psammetichos.

Phrygian - фригийский язык Asia Minor - Малая Азия

Дайте ответы на вопросы, дополните предложения и переведите их.

1. What is English itself?
 - a) ... of the same language which they call Indo-European.
 - b)... many of the different languages spoken in India.
 - c)... something about the languages by experiments.
2. What did Greek historian Herodotus write about Egyptian King ?
 - a) Why did Psammetichos isolate two small children who could not speak yet?
 - b) What was children`s first word and its meaning?
 - c) Where did people speak in Phrygian language?

ВАРИАНТ 2

THE WORLD'S TOP TONGUE.

The English language is now the first language of about 350 million people, the native language of 12 nations and the official or semi-official language of 33 more nations. That means one of every seven person in the world speaks How many.

The English language has become the “new Latin”, the lingua franca, * of the century. In terms of scientific know-how and technological development, one must know English to be a part of the 21st century. In this context it's not difficult to see

why in Italy, for example, English is a must for many technical jobs. In China, English is the chief foreign language learned at school.

At present no other language on earth is better suited to play the role of a world language. There are many reasons for its popularity. First, English is easier to learn than any other language. Second, it easily borrows local words and phrases from the very countries into which it expands.

English is so widespread that it has become the standard language for all kinds of international communication. At present, 75% of the world's mail is in English, 60% of the world's telephone calls are made in English, 60% of the world's radio stations broadcast in English and more than half of the world's periodicals are published in English.

English is also the international language of businesspeople, pilots and air traffic controllers, diplomats and politicians, sports-people, scientists, doctors and students. Beyond any doubt, English is now the world's top tongue.

the lingua franca *-смешанный язык, используемый людьми из разных стран для общения.

Дайте ответы на вопросы, переведите их.

1. How many nations do have English as the native language?
2. How many people do speak English?
3. Where is English used for many technical jobs?
4. Is English the chief foreign language learned at school in China?
5. Why is English better suited to play the role of a world language?
6. Why has it become the standard language for all kinds of international communication?

7. In which fields of human activities is English also used as an international language?

ВАРИАНТ 3

THE ENGLISH LANGUAGE IS NOW THE FIRST.

The English language is now the first language of about 350 million people, the native language of 12 nations and the official or semi-official language of 33 more nations. That means one of every seven person in the world speaks How many.

The English language has become the “new Latin”, the lingua franca, * of the century. In terms of scientific know-how and technological development, one must know English to be a part of the 21st century. In this context it’s not difficult to see why in Italy, for example,

English is a must for many technical jobs. In China, English is the chief foreign language learned at school.

At present no other language on earth is better suited to play the role of a world language. There are many reasons for its popularity. First, English is easier to learn than any other language. Second, it easily borrows local words and phrases from the very countries into which it expands.

English is so widespread that it has become the standard language for all kinds of international communication. At present, 75% of the world’s mail is in English, 60% of the world’s telephone calls are made in English, 60% of the world’s radio stations broadcast in English and more than half of the world’s periodicals are published in English.

English is also the international language of businesspeople, pilots and air traffic controllers, diplomats and politicians, sports-people, scientists, doctors and students. Beyond any doubt, English is now the world’s top tongue.

the lingua franca *-смешанный язык, используемый людьми из разных стран для общения.

Дайте ответы на вопросы, переведите их.

1. How many nations do have English as the native language?
2. How many people do speak English?
3. Where is English used for many technical jobs?
4. Is English the chief foreign language learned at school in China?
5. Why is English better suited to play the role of a world language?
6. Why has it become the standard language for all kinds of international communication?
7. In which fields of human activities is English also used as an international language?

ВАРИАНТ 4

THE ENGLISH LANGUAGE.

In the past two thousand years very many people came to England and changed the English language. Perhaps most of the language comes from the Anglo-Saxons who came to England in the 5th to the 7th centuries. But there are also Roman words from the time when England was part of the Roman Empire: the ending "chester" on the name of the English town such as Colchester comes from the Latin word "castra" and shows that there was a Roman town there. The Vikings brought many words with them, such as "they" and "their"; the Normans governed England for many years and brought French words with them. Then the English brought many words from different countries.

But what is English now? It is no longer spoken just in England, there are many different kinds of English in different parts of the world. There are two main

variants of Standard English: the American and the British. American English is spoken in the USA and in Canada. British English is spoken in Britain, the West Indies, Australia and Africa. However, many other parts of the world also use English. In India English is an official language still and there is a special kind of Indian English. In several African countries, such as Nigeria and Ghana English is spoken in schools and colleges. In many sciences English is the language of communication. There are about 300 million people who speak English as a first language, and there are another 300 million who use it as a second language. So English is now an international language and is useful to people who never go to England.

Дайте ответы на вопросы, переведите их.

1. What is the origin of the English language?
2. When did the Anglo-Saxons come to England?
3. Why are there many French words in the English language?
4. What are two variants of the English Language?
5. In what countries do people speak the British English?
6. In what countries is the American English spoken?
7. What kind of English is spoken in India?

8. How many people speak English as a first language?
9. How many people speak English as a second language?
10. In what fields of human activities is English used as an international language?